Ն. 4549 1900 ՅՈՒՆԻՍ 6 ՇԱԲԱԹ 1318 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 22 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 ամսեայ 6 ամսեայ 3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէջիմախէ 20 ղրուշան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինչի, 2ինչի վէ 3ինչի սահիպէ ղ. 5
4ինչի սահիպէ 11է 10ք. հս. » 3
Մէվատատը նախիյա տարի պէնալէր մէճճանէն գազալ օլունճաղ վէ տերճ օլունմայան էվրաղ իտատ օլունմայճաղ

Խմբագրական-Սիրատարական Պատը Ալի Ճամանէսինուտ նումէրօ 20 Հիվէլէկեան մարգարէանոցում տրը։ Քեազիզէի մէվատատ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բրէթօրիատան կէլէն Թէլէկրաֆիլարա կէօրէ, Գէորլէր՝ Լիտէնպուրկտա մէյուսանէ պիր մուգավէմէթ Քէրթիպ խոյօրլար իմիւ։

Խովը Մըսրը Փէա. տէվլ. Ագգաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրինին՝ ալաֆր. յունիս 28ա Բարիզէ միվասէլէթ իտէնէկի՝ չէհրը մէղգիւրատէն պա Թէլէկրաֆ խապէր վերիւյոր։

Սոֆիատան ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Վառնա վէ Շումլատա իտարէի էօրֆիյէ իլան օլունմըշ տրը։

Լուրէնձո-Մարքէզատէն Տէյլի Նիւ-ղէ պէր վէհրը աթի պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Ժէնէրալ Տը Վէթ իլէ Ժէնէրալ Պոթանըն Թէէմինէ կէօրէ, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ մումանիւյհիւմա իթի ժէնէրալը Թէուլմ օլմաղա գանտըրմագ իչուն պազը Ինկիլիզ զազէթանը վասըթասյլա մումանիւյհիւմա ժէնէրալլարըն պէհէրինէ 250000էր ֆրանգ իթասը Թէլիֆիֆնատ պուլունմըշ տըր։»

Լէնկանքաստն Սիմոտրա տա պէր վէհրը աթի եազըլմըշ տրը։

«Գէորլէրին իտատասընա կէօրէ, Ինկիլիզէր՝ ժէնէրալ Լիւգաս Մէյէրի՝ Պիկկարպէրկ խաթը միւսաֆէսընը Քէրքէ գանտըրմագ իչուն մումանիւյհ ժէնէրալա 40000 Ինկիլիզ լէբասը վերմէք Թէլիֆիֆնատ պուլունմըշտըր։»

Ալէմանիատա ՇԹԷԹԹին չէհրի կազէթալարընա բրիվայէթ օլունըշընա կէօրէ, պիր Ալէման զապիթի իլէ պիր գասսագ արասընա պիր գավկա վուգու պուլուգ, օ սրբատա գասսագ՝ զապիթին գըլըճընը գավրամըշ օլաըզնատ, իթի ասքէր Նէֆէրի՝ գասսագըն իւզերինէ պիրիւնում, սինկիս իլէ պիր գաշ եերինտէն եարալամըշտըր։ Գասսագ էրթէսի կէլինիս վէֆաթ էթմիշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻՒՔԷ

Սէլանիք վէ Մանասթըր հապսխանէլէրինատ մահկումս պուլունան 50 գասար քէսանըն սերպէսթ պրազլաբգլարընը տիւն եազմըշ իմիշ։ Ախիրէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Եունան մուհարեպէսինատն էվվէլ սաի ճինայէթ վէ ճինհա իլէ Սէլանիք վէ Մանասթըրատա մահկումս վէ մահքիւմ պուլունանլար միւսթէսնա թութուլարագ, իլանը հարպատան էվվէլ վէ օնրա զուհուր իտէն վուգուսաթատա զիմէտխալ վէ մահքիւմ պուլունան էչխաս՝ հուգուգը չախսիյէ տավալարը պագը գալմագ իւզրէ, սալը վերիլմիշլէր տիր։

—Անթալիա հարիգզէտէկէատը իչինատ ֆուգարա օլանլարըն պիր սէնէ զարֆընտա եաբաճագլարը էվվէրէ իգթիզա իտէն քէրէսթէլէր՝ պա իրատէր Սէնիյէ պիր սէնէ իչուն օրման ըսմինատն ափվ իտիլէճէքլէր տիր։

—Ինկիլթէրրա, Աւսթրիա վէ Սրպիա սէֆիրլէրի տիւն Պազը Ալիյէ կէտէրէք, խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի իլէ կէօրիւշմիշլէր տիր։

—Հինտիսթան գահիզէտէկէանը գօմիսիօնը տիւն Շէհր Էմանէթինատ ադգը իճթիմա իտէրէք, թազը խիլֆամ պուլմուշ օլան իանէ պիլէթլէրի մէղզիւր գօմիսիօնա թէուլիմ օլընմըշ, վէ Ռումելի վէ Անատօլու չըմէնտքիէր գումանդալարընա վէ Պանգա իլէ Ռէմի իսարէսինէ պու պազատ թէզքէրէ-պուլընմասը՝ կէրէք սըհհէթճէ մազարրաթը վէ կէրէք իտարէճէ միւշքիլաթը մուճիպ օլտուղընատն, 1 սէնէտէն 2 սէնէյէ գատտը հապսատ մահքիւմ պուլընանլարընը՝ մէնսուպ օլտուգլարը գազալար հապսխանէլէրինէ, վէ 3 սէնէյէ գատար օլանլարընը սաստ՝ սանճագ հապսխանէլէրինէ կէօնտէրիլմէլէրի իչիւն Ալիյէ նէզարէթինատն Հալէպ միւտատաթի ումումիլիկինէ պաթէլէկրաֆ էմր վերիլմիշ տիր։

— Իսկիւտարատա թէսթօ վէ սաթը օյուն իլանլարընա մուղայիրը էտեպ բէսմէրը տէ գանտլագատա օլտուղընատն, իլանլարընը բէսմսիզ օլարագ նէյրի իչիւն տիւն թէսթօ-ճըլարա գաթի էմր վերիլմիշտիր։

—Միւնտէրիս նէհրինին թէմիզլէտիլմէսի իմթիյազընը ագտէմճէ արմըշ օլան Սամանճը Յովհաննէս էֆ. իլէ Մ. Վէնան Տրէյֆիւս թարաֆընատն պու քէրրէ իյճագ իտէն չիրքէթը մալիյէնին թէէսիս խիտիկի, վէ պու պագատէքի էվրագը՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ իթա իթմէլերիյլէ, թէտագիգաթը լազմէսինին տերտեսթը իճրա պուլընտըզը իչիտիլմիշ տիր։

—Պունատան ագտէմ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինատն իֆլասընա գարար վերիլմիշ օլան էմին պէյ խանընատա մուգիմ գօմիսիօնճը Բարսեղ էֆ. Պաղչէճեանընը քէնտի ահտապը մաթլուպը իլէ ագտ իթմիշ օլտուղը գօնգօրատաթօսընա, Մուրատեան-Մնտիկեան գումանդասը թարաֆընատն իմիրազ օլընմըշ իսկ տէ, 1900 մայիս 23ա Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսի հուզուրընատա մուհաքէմէ ըսյէթ օլտուղընարագ, Մուրատեան-Մնտիկեան էֆէնտիլէրին իմիրազաթը վագալարընը ըմտալիլ, Պահչէճեանընը գօնգօրատաթօսընը թաստիգինէ գարար վերիլմիշ, վէ քեաֆիֆէի էմվալ վէ տեֆաթիրի քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլմիշ օլտուղու խապէր ալընմըշ տրը։

—Տիւն կէճէ սաաթ 2½տա չէհրիմիզտէ պիր զէլզէլէ վուգու պուլուլ, Գումգարու, Սամսթա, Մազրիքէյ ճիհէթլէրինատ երէյիճէ չիտտէթլէ հըսս օլունմըշ տրը։

—Պիր միւտատաթատն պէրու խասթա պուլընան Պէյօղլու միւթէսարրըֆը աթուֆ. Էնվէր պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն թէպիլը հավա իչիւն Պէշիքթաշատան Պէօյիւք Ատայա նագլէթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ Թէվֆիգէյ օթիմպօթըյլա Պէօյիւք Ատայա չըգըպ, իսքէլէտէն սէտտա իլէ ճագօսօ ճատատէսինատ քիրալանմըշ օլան քէօշկէ կիթմիշ տիր։

—Ֆրանսանըն մէշհուր էտիպլէրինատն օլուպ, ախիրէն չէհրիմիզտէ կէլմիշ օլան Բիէր Լօթի՝ միւքին մէրթէպէ թանընմամագ իչիւն Վիլյօ իսմիյէ Բէրա Բալաս օթելինէ էնմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ ալայընը թամաչա իթմէքճէն վէ չէհրիմիզին էպնիյէսի մէշհուրէսինի կէղտիքճէն սոնրա Ֆրանսայա ավաթ իթմիշ տիր։

—Խարիճիյէ նէզարէթինատ Թահրիրաթը խարիճիյէ քեաթիպի ադուսի. Նուրի, միւթերճիմը էվվէլ աթուֆ. Տավուտ, Պազը Ելի Հուգուգ միւշավիրի աթուֆ. Հագգը պէյլեր հազարաթըյլա Բուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ վէ Մ. Մավրօգօրատաթօտան միւրէքքէպ օլարագ պիր գաշ տէֆա թըրանընը գումսիսօն՝ թազունէն 3 քիշի տերտեսթ օլընմըշ տրը։

—Հալէպ հապսխանէսինին տարաղլարընատ իանէյէ իյթիրաք էյլէմէկէ տավէթօլընմըշ տրը։

—Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթընատարը Նաֆիա նէզարէթի ֆէէնն միւշավիրի իզզ. Գարրիէլ Սէրվիչէն էֆ. Թարաֆընատն թանդիմ օլունան Թալիմատնամէնին իքմալ իտիլմէք իւզրէ պուլընտըզը, վէ պունըն թէրճէմէ վէ թապլլա պիրէր նիւսխէսինին լազմ կէլէնլէրէ թէվզի իտիլէճէկի իչտիրմիշ տիր։ Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթը ինչատաթ մուղէմէսի՝ Ալէմանիայա սըբարըզ օլունճագ իմիշ։

—Պիր միւտատաթատն պէրու մէէզունէն Բէթէրսպուրկտա պուլընան Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ՝ տիւն սաաթ 6տա, Ռուս գումանդասընընն Իւինմի Նէթօլա վաբրըյլա վէ Օտէսա Թարիգիյլէ Տէրտատէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհի իսթիդպալ իթմէք իչիւն Խարիճիյէ նէզարէթի թերճէմանը սատտ. Սաատտատին պէյ հազրէթլէրի իլէ Ռուսիա մասլահաթկիւզարը Մ. Զէրպաչէֆ վէ սաիր սէֆարէթ մէմուրլարը Դավազ գատար կիթմիշլէր տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ տօղրուճա Պէօյիւքտերտեսքի եազըզ սէֆարէթխանէյէ ազիմէթ իտուպ, զիյարէթ իչիւն տիւն Պէյօղլունա էնմիշ տիր։

— Թիւրքիատաքի մատենիլերին մէյտանա չըգարըլմասը իչիւն թէհարրիյաթը փէննիյէտ պուլընմագ իւզրէ Ալէման միւհէնտիսլերինատն Մ. Վալիտին Թահրը բիյատէթինատ միւթէչէքքիլ գօմիսիօնը Պրուսա վէ Իզմիր վիլայէթլէրինատ իճրա էյլէտիկի թէֆթիշլաթ սաիր մէրճիհինէ թագտիմ իթմիշ օլտուղը բարօրթօլար՝ թէտգիգ իտիլէրէք, մէզքիւր բարօրթօլարաա կէօռթէրիլէն մատենլէր՝ զաթէն մալիմ վէ սահիպլէրի տէ մէյտանատա պուլընտըզընատ տօլայը իսթիֆատ ճիհէթի թէէմին իտիլէմէմիշ տիր։

—Միւղաքէրէսի խիթամ պուլմագ իւզրէ օլան Թիւրքիա վէ Ֆրանսա թիճարէթ ահտնամէլէրինին միւտատաթի պիթմէք իւզրէ օլան տիկէր տուէլը մուզզամայա տախի մուրախխասլարընը կէօնտէրմէլերի իչիւն Խարիճիյէ նէզարէթինատն տավէթնամէլեր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Լինգաբէ վալիսի տէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ տէվրէն Զօրումատա Մատենէ կիթմիշ տիր։

—Տէրուինատ 2000 գատար խալամ հաճի պուլընան Իտարէի Մախսուսէնին Պաղէ վաբրը՝ Տէրտատաթէ միւթէվէճճիհէն Բօրթ-Սաիտատն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Սէլանիք վիլայէթինատ կէվկէլի գասսագասընատա միւթէպերանատն միւթէվէճա Իպրահիմ էֆ.ենն խանէսինէ ախիրէն պիր թազմ սելահը քիմսէլէր կիրէրէք, զէվճէսինատն բարա թալեպ իթմիշլէր վէ մէզպուրինին պիր չէյ վերէմէմէսի իւզրինէ քէնտիսինի գաթլ ու թէլեֆ էյլէմիշլեր տիր։ Մազնունէն 3 քիշի տերտեսթ օլընմըշ տրը։

—Հալէպ հապսխանէսինին տարաղլարընատ իանէյէ իյթիրաք էյլէմէկէ տավէթօլընմըշ տրը։

—Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթընատարը Նաֆիա նէզարէթի ֆէէնն միւշավիրի իզզ. Գարրիէլ Սէրվիչէն էֆ. Թարաֆընատն թանդիմ օլունան Թալիմատնամէնին իքմալ իտիլմէք իւզրէ պուլընտըզը, վէ պունըն թէրճէմէ վէ թապլլա պիրէր նիւսխէսինին լազմ կէլէնլէրէ թէվզի իտիլէճէկի իչտիրմիշ տիր։ Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթը ինչատաթ մուղէմէսի՝ Ալէմանիայա սըբարըզ օլունճագ իմիշ։

—Պիր միւտատաթատն պէրու մէէզունէն Բէթէրսպուրկտա պուլընան Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ՝ տիւն սաաթ 6տա, Ռուս գումանդասընընն Իւինմի Նէթօլա վաբրըյլա վէ Օտէսա Թարիգիյլէ Տէրտատաթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհի իսթիդպալ իթմէք իչիւն Խարիճիյէ նէզարէթի թերճէմանը սատտ. Սաատտատին պէյ հազրէթլէրի իլէ Ռուսիա մասլահաթկիւզարը Մ. Զէրպաչէֆ վէ սաիր սէֆարէթ մէմուրլարը Դավազ գատար կիթմիշլէր տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ տօղրուճա Պէօյիւքտերտեսքի եազըզ սէֆարէթխանէյէ ազիմէթ իտուպ, զիյարէթ իչիւն տիւն Պէյօղլունա էնմիշ տիր։

—Թիւրքիատաքի մատենիլերին մէյտանա չըգարըլմասը իչիւն թէհարրիյաթը փէննիյէտ պուլընմագ իւզրէ Ալէման միւհէնտիսլերինատն Մ. Վալիտին Թահրը բիյատէթինատ միւթէչէքքիլ գօմիսիօնը Պրուսա վէ Իզմիր վիլայէթլէրինատ իճրա էյլէտիկի թէֆթիշլաթ սաիր մէրճիհինէ թագտիմ իթմիշ օլտուղը բարօրթօլար՝ թէտգիգ իտիլէրէք, մէզքիւր բարօրթօլարաա կէօռթէրիլէն մատենլէր՝ զաթէն մալիմ վէ սահիպլէրի տէ մէյտանատա պուլընտըզընատ տօլայը իսթիֆատ ճիհէթի թէէմին իտիլէմէմիշ տիր։

—Միւղաքէրէսի խիթամ պուլմագ իւզրէ օլան Թիւրքիա վէ Ֆրանսա թիճարէթ ահտնամէլէրինին միւտատաթի պիթմէք իւզրէ օլան տիկէր տուէլը մուզզամայա տախի մուրախխասլարընը կէօնտէրմէլերի իչիւն Խարիճիյէ նէզարէթինատն տավէթնամէլեր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Լինգաբէ վալիսի տէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ տէվրէն Զօրումատա Մատենէ կիթմիշ տիր։

—Տէրուինատ 2000 գատար խալամ հաճի պուլընան Իտարէի Մախսուսէնին Պաղէ վաբրը՝ Տէրտատաթէ միւթէվէճճիհէն Բօրթ-Սաիտատն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Սէլանիք վիլայէթինատ կէվկէլի գասսագասընատա միւթէպերանատն միւթէվէճա Իպրահիմ էֆ.ենն խանէսինէ ախիրէն պիր թազմ սելահը քիմսէլէր կիրէրէք, զէվճէսինատն բարա թալեպ իթմիշլէր վէ մէզպուրինին պիր չէյ վերէմէմէսի իւզրինէ քէնտիսինի գաթլ ու թէլեֆ էյլէմիշլեր տիր։ Մազնունէն 3 քիշի տերտեսթ օլընմըշ տրը։

—Հալէպ հապսխանէսինին տարաղլարընատ իանէյէ իյթիրաք էյլէմէկէ տավէթօլընմըշ տրը։

—Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթընատարը Նաֆիա նէզարէթի ֆէէնն միւշավիրի իզզ. Գարրիէլ Սէրվիչէն էֆ. Թարաֆընատն թանդիմ օլունան Թալիմատնամէնին իքմալ իտիլմէք իւզրէ պուլընտըզը, վէ պունըն թէրճէմէ վէ թապլլա պիրէր նիւսխէսինին լազմ կէլէնլէրէ թէվզի իտիլէճէկի իչտիրմիշ տիր։ Հիճազ չըմէնտքիէր խաթթը ինչատաթ մուղէմէսի՝ Ալէմանիայա սըբարըզ օլունճագ իմիշ։

—Պիր միւտատաթատն պէրու խասթա պուլընան Պէյօղլու միւթէսարրըֆը աթուֆ. Էնվէր պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն թէպիլը հավա իչիւն Պէշիքթաշատան Պէօյիւք Ատայա նագլէթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ Թէվֆիգէյ օթիմպօթըյլա Պէօյիւք Ատայա չըգըպ, իսքէլէտէն սէտտա իլէ ճագօսօ ճատատէսինատ քիրալանմըշ օլան քէօշկէ կիթմիշ տիր։

—Ֆրանսանըն մէշհուր էտիպլէրինատն օլուպ, ախիրէն չէհրիմիզտէ կէլմիշ օլան Բիէր Լօթի՝ միւքին մէրթէպէ թանընմամագ իչիւն Վիլյօ իսմիյէ Բէրա Բալաս օթելինէ էնմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ ալայընը թամաչա իթմէքճէն վէ չէհրիմիզին էպնիյէսի մէշհուրէսինի կէղտիքճէն սոնրա Ֆրանսայա ավաթ իթմիշ տիր։

—Խարիճիյէ նէզարէթինատ Թահրիրաթը խարիճիյէ քեաթիպի ադուսի. Նուրի, միւթերճիմը էվվէլ աթուֆ. Տավուտ, Պազը Ելի Հուգուգ միւշավիրի աթուֆ. Հագգը պէյլեր հազարաթըյլա Բուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ վէ Մ. Մավրօգօրատաթօտան միւրէքքէպ օլարագ պիր գաշ տէֆա թըրանընը գումսիսօն՝ թազ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Րէիսը ճիւմհուր Գրիւկէր

Ինկիլիզ ըիսալէսի Բիլիւ-օֆ Բիլիւ-ու յունիս 15 թարիխլի նիւսխէսինտէ, կէչէն ապրիլ 24տէ Բրէթօրիատա ալընմըշ ըէիսը ճիւմհուր Գրիւկէր իլէ ֆամիլեասընըն պիր թագըմ ֆօթօկրաֆ ըէսիմլէրինի վէ պիր մուխապիրին պէնտինի նէշր էթմիշ տիր։ Բու մուխապիր՝ իւչ այտան պէրու հէր կիւն ըէիսը միւշարէլէյհի կէօրմիւշ վէ Նաթալ իլէ Օրանժ մէմալիքինտէ մուհարէպէ մէյտանլարընտա անըն ըէֆագաթընտա պուլունմուշ տըր։ Բու իխթիյար տիպլօմաթըն սիւքիւնէթ ու իթիտալը տէմի հիչ խալան չըգմամըշ տըր։ Հիւքիւմէթ գօնագընտա, Ինկիլիզլէրին Սբրինգֆոր ֆէլաքէթի խապէրի՝ յունվար 25ին սապահըյը միւշարէլէյհէ վիւրուտ էթտիքտէ, պու զաթ՝ հէր իքի օրտուտա թէլէֆ օլունար իչիւն խիւքիւմէթ էտէա իլէ տուվա էթմէյէ պաշլամըշ տըր։ Պատէհու ըէիս Գրիւկէր՝ մէզքիւր զըրէկըն միւնասէպէթիլէ էյլէնճէլէր թէրթիպ օլընմագ իւզրէ օլտըղընը էշիթտիքտէ, Պօէր ֆիւթուհաթը վէ Ինկիլիզ մաղլուպիյէթինին խատամէ ըիքըր ու խատիրէսը իչիւն հէր նիւմայիշը պէնէյի գաթիյէն վէ չէտիտէն թահթը մէմնուիյէթէ ալմըշ տըր։

Օ սըրատա Մատամ Գրիւկէր՝ էվինին պալգօնընտա Մատամ Պօրնաթօնըն քէնտիսինէ վէրտիկի գօլթուգ սանտալեասընտա օթուրմըշ, քէնտի գըզ թօրնու մատմազէլ Նէթթի Էլօֆըն գալէմէ ալտըղը մէզքիւր վուգուաթլարըն գրաաթընը տինլէյօր իտի։ Թրանսվաալըն հէր թարաֆընտա «Հալա Սաւնա» թէսմիյէ օլընան Մատամ Գրիւկէր՝ Պօէրլէրին ֆիւթուհաթ խապէրլէրինի քէմալը սիւքիւն ու սիւքիւնէթիլէ տիգ ու իխթիմա էթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհա գատընըն օ սըրատա տէօրթ էվլատը, ալթը կիւվէյիսի, օթուզ իւչ թօրնու վէ տահա քիմ պիլիր օրտու սաֆֆլարընտա նէ գատար խըսըմ ու ագրապասը վար իտի։ Մատմազէլ Նէթթի Էլօֆ՝ 600 Ինկիլիզ ճէսէտլէրինին Սըր Չարլս Ուաբէն թարաֆընտան մէզարըզ պըրագըլմըշ օլուպ Սբրինգֆոր թէբէսի իւզէրինտէ պուլունմըշ օլտուգլարընը վէ քէնտի էսրալարընըն գանը էչինտէ չիւրիւտիւքլէրինի ժէնէրալ Լուի Պօթանըն խապէր վէրտիկի ֆգրալա կէլինճէ, Մատամ Գրիւկէր՝ սէյլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմէյէ պաշլամըշ, վէ պատէհու սուզիշլի սէօզլէրլէ անլէրին վալիտէլէրինտէն, զէվճէլէրինտէն վէ հէմշիրէլէրինտէն պահս իտէրէք, պու գատընլարը չօգ տէրմըշ վէ անլէրին այնը պիլինաֆ տիրլօմասի իլէ այնը խալանլարա գուրպան կիթտիքլէրինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ի. *

Ժէնէրալ Պըլլըրըն ումումի ռափօրթու

Թայմզ կազեթասընա խազըլտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ Պըլլըր՝ իլէրիյէ տօղըու հարէքէթինէ տէվամ էթմիշ տիր։ Տիւշմանըն տիւմտար գօլու՝ Ինկիլիզլէրին Ալէմանսնիքատէն պէշ միլ ուզագընա գատար կէլմէլէրինէ պէքլէմիշ տիր։ Օ զէման թօբճուսաքէրի՝ մուհարէպէյէ պաշլամըշ, լաքին Ինկիլիզլէրի տուրտուրթ տըրամամըշ տըր։

Պիր սիւվարի պէօլիւկի՝ Վօլքսրիւսթէ խէթթիչիլիզ պիր մըգտար էսիր թութմըշ, վէ պատէհու չէհիր թէսլիմ օլմուշ տըր։

Տըմէք օլուր քի, ժէնէրալ Պըլլըրըն Ինկիլիզլէրի՝ Վօլքսրիւսթտէ, խանի Թրանսվաալ արազիսինին թա օրթա խէրրինտէ օլուպ, գարիպէն մարէշալ լօրտ Ռօպէրթսին ասքէրիյէ պէրապէր իճրայի ամէլիյաթ իտէճէքլէր տիր։ Օն պէշ պին Պօէր՝ մուխթէլիֆ ճիհէթլէրտէն կէլէրէք, Միտտէլպուրկա տօղըու չէքիլմէք իւզրէ պուլընըյօրլար։ Միտտէլպուրկտա պիր չօգ մէճրուհ վէ միւլթէճի վար տըր։

* * *

Լուրէնձօ-Մարքէզտէ

Լուրէնձօ-Մարքէզտէն յունիս 13 թարիխլիյէ խազըլտըղընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Տէլակօա քէօրֆէզինտէն էլան քիւլլիյէթլի էրզագ ալըզ վէ գապուլ իտիյօրլար։ Իքի Ալէման վաբօրը՝ 4000 թօն գատար խիւք իլէ միւվասէլէթ էթմիշլէր տիր։ Բու սէֆինէլէրտէ աղ խօլճու վար տըր։

Թրանսվաալ խարիճիյէ նազըրը Մ․ Րէյձ՝ կէչէն հաֆթանըն նիհայէթինտէ Լուրէնձօ-Մարքէզտէ պէլէնիյօր իմիշ։ Մումաիլէյհին պունտան պիր գաչ կիւնէ գատար քէնտի ֆամիլեասըյլա պէրապէր Հօլանտայա՞ մը հարէքէթ իտէճէկի, եօգսա Թրանսվաալա՞ մը ավտէթ էյլէյէճէկի մալիւմ տէյիլ տիր։

* * *

Ինկիլթէրրա

Մուհարէպէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէք վէ Ճէնուպի Աֆրիգա միւնազաասընըն պիր սուրէթը ատիլանէտէ հալլ ու թէսվիյէսինի թալէպ էյլէմէք իւզրէ, կէչէն չարշէնպէհ ագշամը Լօնտրանըն Գուիննահալլ նամ մահալլինտէ 3000 գատար գատընտան միւրէքքէպ պիր ճէմիյէթ ագտ օլունմըշ տըր։ Բու ճէմիյէթէ Մատամ Գուրթնէյ րէյբաթ ըէյասէթ իտիյօր իտի։

Իշպու միթինկ ճէմիյէթի՝ Մատամ Գրիսին թէքլիֆի իւզրէ մուհարէպէյի վէ իճրաաթը հիւքիւմէթի մուախէզէ խօլու պիր գարար վէրտիկի կիպի, իքի Պօէր ճիւմհուրիյէթլէրինին իսթիգլալը լէհինտէ տախի պիր գարար վէրմիշ, վէ մուզաարըզ օլան Պօէր գատընլարընա տա պէյանը թէվէճճիւհ վէ թէէսսիւֆ էյլէմիշ տիր։

ՉԻՆ ԽԱՀՎԱԼԻ

Տիւն ագշամ ալընան թէլէկրաֆլար՝ Բէքինտէ էճնէպի սէֆարէթխանէլէրինին թախրիպինէ վէ Ալէման սէֆիրինին գաթլինէ տաիր տիւն սապահ ալընան թէլէկրաֆ հավատիսաթընը տայա թաստիգ էթմէմիշլէր տիր։ Բու հավատիսաթը Աժան Լաֆան վէրմիշ օլուպ, տիւն ագշամքի Աժանս տը Գօնսթանթինօբլը թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, նէ Լօնտրատա, նէ Պէրլինտէ, նէ Վաշինկթօնտա, նէ Բէթէրսպուրկտա վէ հաթթա նէ տէ Հօնկ-Գօնկտա օլ պապտէ հիչ պիր խապէր եօգ տըր։

Աժանս տը Գօնսթանթինօբլըն տիկէր թէլէկրաֆլարը իսէ պէրվէճհը աթի տիր։

Լօնտրա 17 յունիս.— Թիէն-Ձինտէն յունիս 15 թարիխլիյէ պէրվէճհը աթի խազըլմըշ տըր.

«Պիր չայիայէ կէօրէ, էճնէպի ասաքիրի՝ օ ագշամը Թագու իսթիհքեամաթընը զապթ իթմէյէ չալըշմըշլար տըր։ Ժէնէրալ Թունկ Բէքին իւզէրինէ խիւրիւյօր։ Տէյի Էօ-Բէ-օ-ին ալայը մալիւմաթա կէօրէ, պիր խայլի Չին գուվվէթի ասքէրիյէսի Բէքինի իշղալ իտիյօր։ Շէհրին գափուլարը գափալը տըր։ Ժէնէրալ Թունկ՝ էճնէպի ասքէրլէրինին մուգաատէ չէհրէ կիրմէյէճէքլէրինի պէյան իթմիշ տիր։ Ձունկ-Լի-Եամէն (խարիճիյէ նէզարէթի) Բէքինին գափուլարընը աչմագ խուսուսընտա տէվլէթլէրին խազըրը իւլթիմաթօմա ճէվապ վէրմէմիշ տիր։ 1500 Րուս ասքէրի՝ ալթը գըթա թօբ իլէ Բէքին էօնինէ վասըլ օլմուշլար տըր։»

Բարիզ 17 յունիս.— Թօնքինտէն Թիէն-Ձինէ թօբճու իլէ պէրապէր ասքէր սէվք օլունմըշ տըր։ Ֆրանսատան տիկէր տաքքի՞ տախի կէօնտէրիլէճէք տիր։ Գահիրէ նազըրը Մ․ Լանըսան՝ ամիրալ Գուրժօլըն թահթը գոմանտասընտա պուլունան Միւնթէհաի Շարգ տօնանմասընա իլավէ օլունմագ իւզրէ գրուազէօր հարպ սէֆինէլէրինտէն միւրէքքէպ պիր ֆըրգա տօնանմանըն սիլահլանտըրըլմասընը էմր իթմիշ տիր։

Պէրլին 17 յունիս.— Չիֆունտէն Աժանս Վօլֆա պէրվէճհը աթի խապէր վէրիլմըշ տըր.

«Յունիս 16տան պէրու Չիֆու իլէ Թիէն-Ձին արասընտա հիչ պիր թէլէկրաֆ մուխապէրէսի վուգու պուլմամըշ տըր։ Անճագ չուրասը մալիւմ տիր քի, Թիէն-Ձինտէն Բէքինէ կիտէն եօլ իւզէրինտէ էճնէպի ասքէր միւֆրէզէլէրի հարէքէթ իւզրէ պուլընըյօրլար, վէ պիր չօգ ճա… թագուլայա միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։»

Բէզգա թագուտան Աժանս Վօլֆա պէրվէճհը աթի խազըլմըշ տըր.

«Ալէման միւֆրէզէսի գումանտանընըն յունիս 13 թարիխլիյէ իշար էթտիկինէ նազարէն, տէմիր եօլըն ինշա իտիլմէսինտէն տօլայը ասաքիր՝ պիր չօգ կիւնլէր Լանկֆանկտա գալմագա մէճպուր օլմուշլար տըր։ Ամէրիգա սէֆարէթինին բօսթասը վասըթասըյլա ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Չին ասաքիրի՝ էճնէպի ասաքիրինին իլէրիյէ հարէքէթինի տուրտուրմագ իչիւն Բէքին էօնինտէ թօբլանմըշլար տըր։ Ալէման միւֆրէզէսինին սըհհէթի պէք քէմալ տըր։»

Բարիզ 17 յունիս.—Բէքին սէֆարէթխանէլէրինտէն էյան խապէր եօգ տըր։ Հիւքիւմէթ՝ սէրիան պա թէլէկրաֆ իթար մալիւմաթ իթմէսինի ամիրալ Գուրժօլա էմր իթմիշ տիր։

Տիւն կէճէքի Թէլէկրաֆլար

Բարիզ 18 յունիս.— Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, ասաքիրը տիւվէլիյէ՝ Թագու իսթիհքեամաթընը զապթ իթմիշլէր տիր։

Րուսիա՝ Մանչուրիատա, 42 պին բիյատէ վէ 8000 սիւվարի ասքէրի իլէ 136 գըթա թօբ ճէմ իթմիշտիր։

Լօնտրա 18 յունիս.— Թայմզըն յունիս 14 թարիխլիյէ Բէքինտէն ալըղ նէշր իթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բէքինտէ 100 գատար խէրիլ Խրիսթիյան թէլէֆ օլմուշ վէ Խրիսթիյանլարա աիտ պազը պինալար խարապ իտիլմիշ տիր։

ԱՇԱՆԹԻԼԷՐ

Ինկիլթէրանըն միւսթէմլիքէաթ ուժուրը նէզարէթինէ յունիս 4թարիխլիյէ Գումասի վալիսի թարաֆընտան վարիտ օլան պիր մէքթուպտա օգունտըղընա կէօրէ, Գումասի չէհրինտէ 700 նէֆէր էէրլի ասաքիրը մուհաֆըզա մէվճուտ օլուպ, ասաքիրը մէրգումէյէ՝ չըմալ ճիհէթինտէն կէլիպ չէհրը մէզքիւրէ կիրմէկէ մուվաֆֆագ օլան պիր Ինկիլիզ պինպաշըսը գոմանտանլըղ իթմէքտէ տիր։ Էվրօբալըլարա վէ պիլճումլէ ասաքիրէ՝ խարըմ թային վէրիլիյօր։ Հարէքէթը թէարրուզիյէյէ պաշլայամամագ իչիւն ասաքիրը մուհաֆըզաստա մըգտարը քեաֆի միւհիմմաթը հարպիյէ պուլընմատըղընտան, ասաքիրը մէրգումէ՝ իմտատ ասաքիրինին կէլէճէկինէ … մէզքիւրէյի խարէ իլէ գուլլանմագա մէճպուր տըրլար։

Գումասիյէ վասըլ օլմագ իչիւն իմտատ ասաքիրինին մէչլի ու հարէքէթ քիւլլիյէթլի ասիլէր թարաֆընտան տուրտուրըլըճագ տըր, զիրա ասիլէր՝ ասաքիրը մէրգումէնին իլէրիյէ հարէքէթինի մէն իթմէք իչիւն ուֆագ գալէլէր խամըշլար վէ մանիալար վազ իթմիշլէր տիր։ Գումասինին էթրաֆընտա տախի գալէճիքլէր մէվճուտ օլուպ, պունլարտա ասիլէր կիւզէլճէ սիբէրլէնիյօրլար։

Մէրգումէն ասիլէր՝ ազաճլար իչինտէ տախի սիբէրլէնէճէք խէրլէր բէյտա իթմիշ օլտուգլարընտան, օրալարտան ասաքիր իւզէրինէ աթէշ իտէպիլիրլէր։

Գումասիտէ աճվալը սըհհիյէ էյի տիր։ Լաքին չէհրին 3000 խէրլի էհալիսի թէմամըյլա իհթիյաճ վէ զարուրէթը հալտէ պուլընըյ, սէրիան պիր իանէ վէ մուավէնէթէ մուհթաճ տըրլար։

Տիկէր թարաֆտան Ինկիլթէրա միւսթէմլիքէաթ ուժուրը նէզարէթի՝ բէք զիյատէ ալթիսթ օլմուշ օլան էդհանը էհալիյի պէօպէկլի թէսքին իթմէք իչիւն, Գումասիյէ տօղըու կիտէն իմտատ ասքէր գօլլարը հագգընտա աթիտէքի մալիւմաթը վէրմիշ տիր.

Միրալայ Վիլգօքս՝ յունիս 12տէ Բրահսուտա, գայմագամ Գարթէր՝ Գվիսատա, վէ խիւզպաշը Մելիս՝ տիկէր պազը միւֆրէզէլէրլէ պէրապէր Ֆիսուտա պուլընըյօրլար իտի։ Բէզպալիք խիւզպաշը Հալլ՝ 2000 խէրլիտէն վէ ասաքիրը սաիրէտէն միւրէքքէպ բիշտար գօլըյլա պէրապէր Բէքվայտա իտի։

Գումասի իւզէրինէ սէվգ օլընան ասքէր՝ խազըրլըգլար սէպէպիյէ վէ էչնա թալըմըլը զօր պուլընմասը հասէպիյլէ խօլընտան կէճիքմիշ իսէ տէ, Սիէռա-Լէօնէտէ 3000 նէֆէր թօբլանապիլմիշ տէր, պունլարտան 2000ի յունիս 11ինտէն պէրու Գումասիյէ տօղըու հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Պիր գաչ կիւնէ գատար Քէյբ-Գօսթ-Գասթլա 900 ճէնքճի վիւրուտ իտէճէք տիր. գաթէն օրայա 1050 նէֆէր՝ միթրալյէօզ վէ սահրա թօբլարըյլա պէրապէր վիւրուտ իթմիշլէր տիր։

Բու իմտատ ասաքիրինէ՝ Գօթ տ'Օրտան բօլիս վէ ժանտարմա ասաքիրի զամմ ու իլավէ իթմէք լազըմ տըր։

Միւսթէմլիքէաթ նէզարէթի մէզքիւր միւլթէճիֆ ասքէր գօլլարընըն տիւչար օլտուգլարը մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլէրին իւզէրինէ պիր չէյ սէօյլէմէյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Սրանիա ըէիսը վիւքէլասը Մ․ Սիլվէլա՝ Սրանիօլ պուհրանը վիւքէլասընըն էօնիւնի ալմագա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

Շուէտ-Նօրվէկիա գրալը Իքինճի Օսգար՝ ճումաա էրթէսի կիւնիւ Բարիզտէ սէրկիի ումումիյին Օսմանլը չիւպէսինի զիյարէթ իթմիշ, վէ բէք զիյատէ մահզուզ օլմուշ տըր։ Օ ագշամը գրալը միւշարէլէյհ Բարիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Րուսիանըն Մէ… կազեթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Չար Իքինճի Նիգօլա՝ Բէթէրսպուրկտա օլտըղը կիպի Մօսգովատա տախի գատընլարա խիւսուսի ալիյէ թէտրիս իտիլմէք իւզրէ գատընլարա մախսուս պիր տարիւլֆիւնունըն թէէսիսինի էմր իթմիշ, վէ պու տարիւլֆիւնունըն կէլէճէկ յուլիս 1տէ ըէսմը քիւշատը իճրա օլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Ամէրիգատա Գօլօմպիատան Սան-Ճինկթօնա վարիտ օլան ըէսմի խապէրլէրէ կէօրէ, 21 կիւն զարֆընտա պիր թագըմ մուհարէպէլէրտէն սօնրա Գօլօմպիա տաիլէրի թէմամըյլա մաղլուպ վէ բէրիշան օլմուշլար տըր։ Մէրգումէ… 1800 քիշի թէլէֆ օլմուշ, 2000 քիշի խարալանմըշ վէ 1800 քիշի էսիր ալընմըշ տըր։

Հիւքիւմէթ ասաքիրինին մըգտարը զայիաթը մալիւմ տէյիլ տիր։

Ֆաստա Սիւս մէմլէքէթինտէ պիր գապիլէ՝ Մարօգլը վալի տէյէճէկտէ իսեան իթմիշ, վէ պու վալի իլէ իքի էվլատլարընը գաթլ ու թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

Բու վուգուաթ խիւզիբինտէն գարըշըգլըգլար զուհուր իտէրէք, Սիւս մէմլէքէթինէ Ֆաս ասաքիրի սէվք ու իրսալ իլճաբ իտէճէկի մէհթէմէլ տիր։

ՌՈՒՍԻԱՅԱ ՇԷՔԷՐ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

1895-96 սէնէսինտէն պէրու Րուսիատա իխրաճ վէ սարֆ օլընան էքերին մըգտարընը կէօսթէրմէք պուլընան աթիտէքի ճէտվէլտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, պու գըթանըն շէքէր մահսուլաթը վէ սարֆիյաթը արթմագտա տըր։

Սէնէ	Մահսուլը	Դախիլի սարֆիյաթ
	Բուտլարա	Բուտլարա
1895-96	652,000	353,000
1896-97	637,400	506,000
1897-98	719,000	541,000
1898-99	681,000	574,000
1899-900	800,000	600,000

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գօսովա վիլայէթինտէ Թէրքովիչա գայմագամլըղը՝ Իսթիբ գայմագամլըղընա Հիւսէյին Թէվֆիգ էֆէնտիյէ թէվճիհ.

Պրիզրէնտէ չէնկէնէլէրի … չէնկէնէ վէքիլի Շաքիր էֆ. թային պույուրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Սրանիա պէօյիւք մէմուրլարընտան … 1ինճի Օսմանի, Նիւսոն սէֆարէթի պաշ քեաթիպի …, Նիւսոնիաթօնըն Պէրլին սէֆարէթի պաշ քեաթիպէթինէ թային օլընան Մ․ Ժօրժ Գօրտուզա 2նճի, սէյխար թօրճը իւչիւնճի ալայը պիրինճի թագըմը պինպաշըսը ըիֆ. Սիւլէյման էֆ․յէ 3ինճի Մէճիտի, վէ Մէքթէպը Ֆիւնունը Հարպիյէ Շահանէ խոճալարընտան … 3ինճի Օսմանի, … Մ. Շէ… 4ինճի ըիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանլարը իհսան պույուրուլմըշ տըր։

)(305)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆԹՈՆ ԱԼԻՔ

—Էվվէթ, Մատամ, Մատմազէլ Րընէ կիւզէլ, կէնճ պիր գըզ, Մ․ Բօլ պու գըզը էօլիւմտէն գուրթարտը, գայըքտը պագտը... էյիլէթտի... չիմտի տէ օնըն իլէ իզտիվաճ իտէճէք տիր։ Մատմազէլ Րընէ տէ պու սապահ պապը խուսուսաթը զաթիյէսի իչիւն կիթտի։

—Թա քէնտիսի... էվվէթ, օ տըր, չիւպհէմ եօգ, պու՞ սապահ մը Բարիզէ կիթտի։

—Էվվէթ, Մատամ։

—Եալընը՞զ մը։

—Եալընըզ կիթմէտի. անճագ Մ․ Բօլ ըէֆագաթ իտէմէտիյինտէն, տօսթլարընտան պիրիսինի թէրֆիգ էթտի։

—Նէ՞րէյէ կիթտի։

—Պիլմէյօրում, Մատամ։

—Նէ՞ զէման ավտէթ իտէճէք։

—Պէլքի խարըն։

—Սազ օտասընը կէօրմէք վէ գուճագլամագ իհթիմալտէն պուլընտըղը հալտէ, էլան պէքլէմէք նէ՞ գատար պէտպախտ էզիյէթ.—տիյէրէք խանզըլարընտան ազան կէօզ եաշլարընը սիլիր.—Մ․ Բօլ իչիւն կէլմիշ օլան օ թէլէկրաֆ պէլքի Րընէտէն տիր։ Անճագ թէլէկրաֆը աչմալ, պիր իզտիրապ ալընտիլիր՞ մի։

—Թէլէկրաֆ ալըրը՞ մը, Մատամ. պէօյլէ պիր չէյ խաթըրլատան կէչէրմէտէ պիլէ խաբէր տէյի՞լ մի։

—Հօզզըն վար... բէք տօղրու... պէնիմքիսի ատէթա տիվանէլիք.

—Եալընըզ պիր քիչի օ թէլէկրաֆը աչմագա մէզզուն օլապիլիր։

—Պիր քիչի՞ մի։

—Մ․ Բօլըն տօսթլարընտան պիրիսինին գատընը պու խուսուսա մէզզուն տըր... Մատամ Զիրզա։

—Օ հալտէ րէճա իտէրիմ, կիթ օ գատընը պուլ տա կէթիր, սէնի խօշնուտ իտէրիմ։

—Սիզի մէմնուն իթմէք իսթէր իտիմ. լաքին Մատամ Զիրզա տա պուրատա տէյիլ տիր։

—Օ՞ տա մը պուրատա տէյիլ, պու նէ՞ պախթսըզլըգ տըր։

Բու սըրատա հէզ իլէ գարուճըն չանը չալընտը։ Գարուճը իւր չէքտի, գաբույը աչտը։ Զիրզա քիւլ կիպի պիր պէնզ իլէ գարուճըն սասըընտա կիրտի։ Գարուճը՝ մէրգումէյի կէօրիւր կէօրմէզ.—Աման, Մատամ Զիրզա, պու նէ՞ պէնզ տիր, նէ՞ օլտու, նէ՞յին վար։

—Պիր չէյիմ եօգ, սէն պէնի պըրագ։ Րընէ կիթտի, տէյի՞լ մի։

Մարկըրիթ իլէ Օնօրին չաշըրտըլար, գալտըլար։

—Էվվէթ, պու սապահ կիթտի։

—Բօլ Լանթիէ՞ իլէ մի։

—Խայր, Մատամ։

—Եա՞ Բապզիմ, նէ՞ տիյօրսըն։

—Մ․ Բօլըն Բարիզտէ պիրազ իշի օլտըղը իչիւն, Մ․ Վիգթօր Պէրօլ՝ Մատմազէլ Րընէյէ ըէֆագաթ էթտի։

—Բօլ նէ՞րէտէ տիր։

—Բօլ տա պու ագշամ Թրուվայա կիթտի, թէլաշ իթմէմէնիզի վէ խազընտա կէլէճէյինի սիզէ պիլտիրմէքլիյիմի թէմպիհ էթտի։

—Նա՞սըլ թէլաշ իթմէյիմ քի, Րընէնին բէք պէօյիւք պիր թէհլիքէ իչինտէ օլտուղընը պիլիյօրում. պէլքի շու սաաթտա պէնիմ գըզըմ էօլմիւշ կիթմիշ տիր։

Մարկըրիթ Պէրթէն՝ Զիրզայա տօղըու կիտէրէք.—Նէ՞ տիյօրսընըզ, Րընէ թէհլիքէ՞տէ մի տիր, պէլքի էօլմիւ՞շ մի տիր։

—Էվվէթ, Մատամ, Րընէյի պէքլէյէն վէ օնըն խէրիյէ պէնի թէլէֆ իթմէք իսթէյէն հէրիֆ՝ Րընէնին էօլմէսինէ գաստ իտէճէք տիր։

Մարկըրիթ չըլտըրըրմագ տէրէճէլէրինէ կէլէրէք.—Բու նէ՛ տէհշէթլի հալ... կիտիյօր, կիտիյօր հէր նէրէտէ իսէ Րընէյի պուլուպ, մուհաֆազա իթմէլի... գուրթարմալը... նէրէտէ օլտուղընը պիլի՞յօրմըսընըզ։

Զիրզա հայրէթ վէ թէէճճիւպլէ Մարկըրիթին իւզզինէ պագարագ.—Նէրէտէ օլտուղընը պիլիրիմ։

—Գարի պանա տա սէօյլէյին։

—Սէօյլէյէմէմ, Րընէնին տիւշմանը չօգ տըր, սիզի թանըրմամ քի...

—Պէնի՞ տէ մի Րընէնին տիւշմանը զաննէ իտիյօրսընըզ։

—Նէ՞ պիլէյիմ...

—Րընէնին վալիտէսի իմ։

Զիրզա զանկըր զանկըր թիթրէմէյէ պաշլայըպ.—Նէ՞ տիյօրսընըզ, Րընէնին վալիտէսի՞ մի։

—Էվվէթ, րէճա իտէրիմ, խալվարըրըմ, էվլատըմըն նէրէտէ օլտուղընը սէօյլէ քի կիտէյիմ, գուրթարայըմ, հիչ օլմազսա օնըն իլէ պէրապէր պէն տէ էօլէյիմ.—տիյէրէք Զիրզանըն այագլարընա գապանըրտը, Զիրզա.—Աման, Մատամ, իթմէյին, գալգըն.—տիյէրէք էլինտէն թութուպ գալտըրըրտը վէ պաշըսըր...—Նիհայէթ իւլ նիհայէթ Րընէ տուրմագսըզըն տաշարը վալիտէսինի գավուշմագա մուվաֆֆագ օլաճագ. ա՛հ, նէ՛ պէօյիւք սաատէթ.

Օնօրին.—Նախըլ սաատէթ օլապիլմէք իչիւն, հայաթտա պուլընմալը, պէօյլէ պիր թէհլիքէ իչինտէ օլտուղը պիլինիրսէ տէվամ էթմէլի... Րընէնին նէրէտէ օլտուղընը սէօյլէյին։

—Նօժանտա տըր, Նօթէրինէ կիթտի։

—Օ հալտէ Նօժանա կիտէլիմ։

—Էօյլէ գանն իտէրիմ։

—Գարուճըն խանընտա պիր թէլէկրաֆ վար, Մ․ Բօլա կէլմիշ, սիզին թէլէկրաֆը աչմագա մէզզունիյէթինիզ վար իմիշ, պէլքի պունըն միւնտէրիճաթընտան պիր չէյ անլաշըլըր։

Զիրզա գարուճըտան թէլէկրաֆը ալտը աչտը.—Էվվէթ, թէլէկրաֆ Րընէ իլէ Վիգթօր Պէրօլտան տըր, Նօժանտա տըրլար, Նօթէր օրատա պուլընմատըղը իչիւն ավտէթինէ պէքլէմէյէ մէճպուր օլմուշլար։

—Նօժանտա նէ՞րէտէ իգամէթ իտիյօրլար իմիշ։

—Դիրուա օթէլինտէ։

—Օ հալտէ հիչ տուրմամ եօլա չըգարըմ, պու կէճէ Նօժանտա պուլընըրըմ վէ Ալլահըն լութֆըյլա վագթընտա խէթթիչիր գըզըմը գուրթարըրըմ։

—Պէն տէ պէրապէր կէլիրիմ, Մատամ... սիզի չօգ սէվէճէքլէրիմ վար...

Օնօրին.—Պէն տէ սիզտէն այրըլմամ։

—Իքինիզ տէ թէշէքքիւր իտէրիմ, հէփինիզ տէ կէլինիզ. Ալլահը րէճա իտէրիմ քի, պիզի մուհաֆազա իթսին։

(Տէվամը)

ՄԷՀՀԻՑԷ

ԻԶՄԻՐՏԷ ՇԻՐԳԷԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Բիր վագըթտան պէրու Իզմիրտէ խաճօտի մէքթէպինին խանընտագի հավաըզ պիր մաճալտէ օթուրան 20 Պէնկազիլի կէչէն սալը կիւնիւ օրտատան գալտըրըլըպ Իզմիրին ախչարընտա գուրուլան չատըրլարա նագլ օլունմըշլար տըր։

—Իզմիրտէ Գալիթէա նամ մէվգիտա Թէբէլէրտէ գուրուլմըշ օլան 66 չատըրդա օթուրթտըրըլմըշ օլան 300 Խաճօտի՝ ֆուգարատան օլտուգլարը իչին, Խաճօտի ճէօմաաթը Թարաֆընտան պունլարա կիւնտէ 100 օգգա էքմէք վէրիլիյօր։

—Խաստալըգա Թութուլմուշ օլան իքի Խաճօտինին սագին օլտուգլարը մաճալլէտէ գուլընան վէ էրըը ալըվէթէն օլան պագը Խաճօտի ֆամիլյալարը տախի գիտէր Խաճօտի Գալիթէա մէվգիընտէ նագլը մէքթան էյլէմիշլէր տիր։

—Իզմիր միւվարէգաթընտա գարըը գօնըլան 10 կիւնլիւք գարանթինա կէչէն բէնձէնըպիհ կիւնիւնէ գատար խալընըզ տէնիզտէ Թաթպիգ իտիլմէքտէ իտի իսէ տէ, մէզգիւր գարանթինա գարա Թարիգիլէ վուգու պուլաճագ միւվարէգաթա տախի շամիլ օլտուղընտան, վիլայէթին հուտուտը պէրպիլէօրինտէ տէ Թաթպիգ իտիլէճէկի իշէօրիլմիշ տիր։ Բու գարարլարտան օլարագ Գարաբուռնար Թէհաֆֆուզխանէսի՝ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի հուտուտընտա խագըն պուլընան Համիտիյէ Թէհաֆֆուզխանէսինէ նագլ իտիլէճէք, վէ Համիտիյէ Թէհաֆֆուզխանէսի տախի Այլէհէր գազասընըն Էօթէօսինտէ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի հուտուտընտա պիր մահալլէ նագլ օլունաճագ տըր։

—Աթինատան խալըըլյօր։ «Իզմիր միւվարէգաթընտա գարըը հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան գարանթինա գօնըլմագտան էվվէլ Իզմիրտէն Փիրէյա գատար միւմթէտ օլան սաֆիլլէր միւվարէգաթընտա Խուսուսիյէմէնտա 5 կիւն գարանթինա գօնմուշ տըր։»

—Բօրթ Սաիտտէ 2սի խէըլի վէ պիրի Էվրօբալը օլմագ իւզրէ 3 քիշինին խէնիւզէն միւսապ օլտուղը վէ իքի քիշինին էյլէշտիկի՝ շէհրը մէզքիւրտէն ալաֆը. յունիս 14տէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Խուսուսիյէ հիւքիւմէթի՝ ճէպտիրը Պօհըը Սէֆիտ տաալապընտան պագըլարը հագգընտա գալտըրըլը գարանթինայը լաղվ իտմիշ տիր։

—Ճիտտէտէ 3 կիւնտէն պէրու հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

—Բօրթ-Սաիտտէ կէչէն հաֆթա 11 միւսապ 4 վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր։

—Սըհհիյէ մէճլիսի Իզմիրտէն յունիս 3/16 Թարիխլի աթիտէքի Թէլէկրաֆը ախզ իթմիշ տիր.

«Շէհրտէն ուզագ պիր խէրտէ անճագ պիր իքի պարագալարը պուլընան Պէչ Թէբէ սագը իւզէրինտէ իգամէթ իտէն Հիւսնի իսմինտէ 45 եաշընտա պիր խաստայը տըն մուայէնէ իթտիք։ Խաստանըն սըճագլըգը 38.8 տէրէճէ, նապզ տարպէսի 110, տիլի իչ Թարաֆընտան մաստաըը Թէմիզ տիր։ Մէզգիւր խաստանըն 12 եաշընտա պիր չօճուղըն Խումբուղը գատար պիր շիշի պուլընըպ, օնա տըգունըլտըղը գէճան ալըըր։ Խաստանըն իֆատէսինէ կէօրէ, մէզգիւր շիշ 12 կիւնտէն պէրու հասըլ օլմուշ տըր, վէ լաքին նէ պիր խաստալըգ ալէամէթի վէնէ տէ հարարէթ վէ խա պաշ տօլանմասը օլմայըպ, խալընըզ խաֆիֆճէ պաշ աղըըսը (սէֆալիժի) վար տըր։ Բու խաստա պիր այ էվվէլ կէօմրիւգտէ մավունալիէ էմէտա նագլ իթմէքտէ օլուպ, մուախխէրէն տիկէր իշլէրլէ տէ չալըշմըշ իմիշ։ Հէր նէ գատար Խումբրճագ օլտուղը Թէհագգուգ իթմէմիշ իսէ տէ, իհթիյաթ օլարագ պու խաստա այրը պիր խէրէ նագլ իթտիրտիք վէ Թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ էյլէտիք։ Շիշ մուայէնէ օլունըպ խումբրճագ միգրօպը պուլունմամըշ տըր։»

ՄԻՑՑԻ

—Իզմիր կազէթալարը աթիտէքի Թէպլիղաթը բէսմիյէյի նէշր իթմիշլէր տիր.

«Բուտի մայիսին 27նճի կիւնիւ Մէնէմէն պէլէտիյէ բէիսի՝ Բանայօթ Նա մընտա պիր սիմիթճինին սագ գասըըընտա պատէմ պէօյիւքլիկինտէ պիր շիշ կէօրմէքլէ, քէյֆիյէթի գայմագամա իխպար էյլէմիշ, վէ գայմագամը մումաիլէյհ Թարաֆընտան տախի վալի բաշա հազրէթլէրինէ իշարը քէյֆիյէթ օլունմըշ տըր։ Ցօգթ. Ֆոխգ, Ալի վէ Նուրի պէյլէրլէ սըհհիյէ միւֆէթթիշի Ցօգթ. Միցցի հէման Մէնէմէնէ կիթմիշլէրտիր։ Բանայօթըն գալպ խաստալըղընտան վէֆաթ իթտիկի վէ շիւպհէլի խաստալըգ ալէամէթլէրի կէօրիւնմէտիկի Թէհագգուգ իթմիշ տիր։»

—Թրապիզօնտա շիւպհէլի խաստալըգա Թութուլան գըզ չօճուղըն հալի տիւզէլմիշ տիր։ Ցիկէր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

—Իզմիրտէ 5ինճի պիր խաստա տահա զուհուր իթմիշ տիր։

ԹԻՃԱՐԻՑԷ

Թէճարէթ Օտասը Գազէթասընըն յունիս 4 Թարիխլի նիւսխասինտէ, կէչէն հաֆթանըն մուամէլաթը Թիճարիյէսինէ տաիր աթիտէքի մալումաթ օգունմըշ տըր.

Տէմիր.—Բու հաֆթա կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր. Բիտաշա սագին տիր. Կլասգօվտա վարէնթ 64.6 տըր։ Չելիք.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Գալայ.—30 ֆըչը մալ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր. գալայըն ֆիյաթը 1080 զր. տըր։ Լօնտրատա Տէթրուա բէյին 135.15 վէ իւչ այ վատէ իլէ 138.15 տիր։ Թէնէքէ.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Բագըր.—Ազ էհէմմիյէթլի իշ օլմուշ տըր։ Լօնտրատա Չիլի 70.5-70.15, Ինկիլիզ նէվի 76-76.10, Պէսթ Սէլէքթէտ 76.10 տըր։ Չինգօ.—Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմուշ տըր։ Լօնտրատա իքինճի մարգա 21.5, խուսուսի 21.5 տիր։

Մատէն քէօմիւրի.—Ազ իշ օլմըշտըր. պէհէր Թօնիլաթօսը Գարտիֆ 37-38, Նիւգասթլ 30, Գուլըս 18½-19 20, Չամըը 23, Չօնկուլտագ 18-18½-19½ ղուրուշ իտիյօր։

Սիրիթօ.—36⅓-40 գըյէսի պիր լիրայա մուխթէլիֆ մահալլէրտէն 95 ֆըչը սիրիթօ կէլմիշ վէ սաթըլմըշտըր։

Իխրաճաթ էշեասը

Թիֆթիք.—Գըյէսի 22 զր.տան 300 պալեա տաի Թիֆթիք սաթըլմըշ տըր։ Խաւ.—Բիւզամըզտա իշ օլմամըշ տըր։ Իզմիրտէ էէնի գըըզըն մալի բիւզայա կէլմէկէ պաշլամըշ իսէ տէ, իշ օլմամըշ տըր։ Պէյտըլըն գանթարը 255 զր. տըր։ Մարսիլեատա եըգանմըշ բէնկլի Պագտատ 1.40, պէյազ եըգանմըշ Հալէպ 1.50, պէյազ եըգանմըշ Թարապլուս Սուրիա 1.60, պէյազ եըգանմըշ Ուրֆա 1.60-1.65, եըգանմըշ Պասրա տալաճըը 1.30, քիրլի Պէնկազի Թարապլուսու 0.65 տիր։

Բամպուգ.—Բիւզա տուրկուն տըր. Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Իզմիր բիւզասընտա տիւշկիւնլիւք կէօրիւնտիկինտէն, Էվրօբատան Թալէպ օլմամըշ տըր։ Ալէա Սագօնճա 282½ զր.տան ազ սաթըշ օլմուշ տըր։

Իբէք.—Բիւզա տուրկուն տըր. Իշ օլմամըշ տըր։ Մարսիլեատա կէրէք իբէք վէ կէրէք գօզա բիւզասը սագին վէ բէք տուրկուն տըր։ Սուրիա վիլայէթինին սօն մաճսուլը 10.75 ֆր. իտիյօր։ Լօնտրատա բիւզա տուրկուն տըր։ Իզմիրտէ գըյէսի 32-37 զր.տան պիր միգտար մալ սաթըլմըշ տըր։ Իզմիրտէ չէօճէք մէվսիմի զայէթ կիւզէլ կէչմիշ վէ 10 կիւնէ գատար պիրինճի գօզա մաճսուլըընըն բիւզայա վիւրուտինէ պէքլէնմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Խալ գօզա մաճսուլը 100,000 գըյէ Թախմին օլընըյօր։ Լիօնտա խամ «Պէրուսա 43½-51, Սուրիա 42-46, Սուրիա բօթը 47-51 վէ Պրուսա բօթը 48 տիր։

Խալը.—Տէվամլը մալ կէլիյօր. 6000 Օսմ. լիրալըգ Կէնճէ, Գարապաղ, Գազագ, Շիրվան խալըըը իխրաճ օլմուշ տըր։ Իրան խալըըը սաթըշը բէվաճլը տըր։

Աֆիօն.—Սաթըշ խօգ. Իզմիրտէ բիւզա զայիֆ, վէ ֆիյաթ տիւշմէկէ մէյլ տըր։ Եէնի Թէլէբէ Գարա Հիսար 78, էսկի 79, վէզիրթալը 83 զր. տըր։ Մէվճուտ 1404 սէբէթ տիր։ Բիթիբէ.—Սաթըշ խօգ տըր. Իզմիրտէ գըյէսի 12½ զր.տան պիր գաչ իշ օլմուշ տըր։ Մաճմուգէ օթու, սալէպ, սագըզ, ճէհրի, մազի, տէրի, ֆընտըգ.—Իշ օլմամըշ տըր։ Սաբը պալ մամու.—Բիւզամըզտա հիչ սաթըշ օլմամըշ տըր։ Իզմիրտէ գըյէսի 20½ զր.տան պիր միգտար սաթըշ օլմուշ տըր։ Մարսիլեատա Շամը մալի 165-168 ֆր. իտիյօր։ Ձէվիզ.—Գըյէսի 42 բարատան 15 չուվալ Պրուսա մալի սաթըլմըշ տըր։ Բալմուտ.—Իշ խօգ. Մաճսուլըն էյի կէօրիւնմէսինտէն տօլայը միւշթէրիլէրին իհթիյաթլա հարէքէթ իթմէլէրի՝ Իզմիրտէ հիչ իշ օլմամասընա սէպէպ օլմուշ տըր։ Չամըը 26-30, իքինճի 48-51, Ինկիլիզ ուսուլի 54-58, Ունագուա 58-63 վէ գալպուրլանմըշ 75-85 բարա տըր։ Ուզիւմ վէ ինճիր.—Բիւզամըզտա իշ օլմամըշ տըր։ Իզմիր բիւզասընտա Սուլթանիյէ վէ Բազագը վէ սիյահ իւզիւմ իւզէրինէ հիչ իշ օլմամըշ տըր։

ՄԷՔԷԱԹԻՊ

ԳԱՑԵԼԵՐԻ

Մայիսին 28ինճէ միւսատըֆ օլան Հօգէգալուստ Եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Էրմէնի Գաթօլիք մէքթէպի վէքիլի հիւըմ. Սիլէան Մաթէոս Վ.ին տավէթի վէ Բաթրիգ վէ Գաթօղիկոս բիւթպ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլէրինին արզուսընա պինաէն Ցիասուեան բաճիպլէրի բէիսի բէր Սապաթիյէ՝ վագը օլան տավէթէ իճապէթլէ Գայսէրիյէ Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ մուալլիմ վէ Թալէպէլէր վէ խարիճտէն բէք չօգ պիր խալգ հազըր պուլունտուղու հալտէ Լաթինճէ Չայնաւոր Պատարագ Թագտիս իթմիշ տիր։ Պատարագ էսնասընտա տէօրթ լիսանտան, Լաթինճէ, Էրմէնիճէ, Բումճա վէ Թիւրքճէ Աւետարանլար օգունմուշ վէ պունը միւթէաքիպէն Ցիասուեան Մաթէոս վարտապէտ մէսէլէյա միւնասիպ պիր Գարոզ իյրատ էյլէմիշ տիր։ Իշպու գարոզ խիթամընտա Դպիրէր Թարաֆընտան օգունան նաղմէլէր սաապահ տուասընա խիթամ վէրմիշլէր տիր։

Ագշամ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ քիլիսէ՝ հազըր պուլընան էհալի իլէ խընճախընճ տօլտուղտան մաատա, ավլուտա տախի խէր գալմամըշ իտի։ Քիլիսէտէ այինը բուճանիյէ պաշլանմըշ օլուպ, Էրմէնիճէ մամէրգութիւն վէ անդաստանտան սօնըրա խինէ Ցիասուեան բաճիպլէրի՝ օրհնութիւն տուասընը Թէզանիյաթը միւթէհասըրէ իլէ իճրա իթտիրմիշլէր կիպի, իշպու մէրասիմին խիթամընտա էսիյէյի ճայիքանէ խէրէճէ հազրէթը Բաթրիգանի իյթօ օլունըպ, էհալի ավինէան օլմուշ վէ պէյլաբ չալընըը իքի պինէ գարիպ պուլունան զէվաթը հազըրունուն մէսէրրէթ վէ մահզուզիյէթինի մուճիպ օլմուշ տըր։

Իշբէ մայիսին 28ինճի Հօգէգալուստ կիւնիւ պայըը պու սուրէթլէ զայէթ բարլագ վէ շաշալըը օլմուշ տըր։

ԱՑՆԹԱՊ

Ճէլէսէ Շէյխի միւտիրիյէթի ճանիպինէ,

Հասպէլ վազիֆէ Հալէպ վիլայէթը ճէլիլէսի տախիլինտէ վէ Այնթապ գազասընտա պուլընտողըմտան, սահգարի գատէբ՝ զէվճէմ Էճէլը մէվտութա վէֆաթ իթմիշ, վէ տաիլէբի պուրատա գարիպ վէ միւստաֆիր օլտուղըմ հալտէ, ճէնազէմի պաշընտա քիմսէնէ պուլընմամըշ. մէճլիսը գալաճաղըմ գաննընտա իքէն, մէմուլին ղայրը պիր սուրէթտէ Այնթապ Էրմէնի մէրխաս վէքիլի վէ բաճիպան վէ ճէմիյէթի Թարաֆլարընտան Թէվզ-ղալաճ տէրէճէ պէօյիւք ճէնազէ ալայը իճրա օլունմըշ, վէ մէճլիսը օլան գալպլը Թամը վէ էտտի ֆէրաիզ իտիլմիշ օլմագլա, պէնտէնիզ սօն տէրէճէ մէմնուն վէ մէսրուր օլմուշ օլտում։ Բունտան մաատա մէզգիւրըն՝ մուհիպպը մէմնունիյէթ՝ ճէրիտէի ֆէրիտէնիզ վասըթասըլէ Թէշէքքիւր Թէտտիմ ու իզհար պուլընդուղում մասըը իւթթէրէնեմ էյլէրիմ,

Ասքէրի ոսմուրը մուհասիպլէրի մէմուրը

ԵԱՆԳՕ

ՍԱՄԱԹԻՈՅ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶԻ ՀԱՆԴԷՍԸ

Կիրակի օր հաճոյալի ժամանց մը ունեցանք Նունեան և Վարդուհեան վարժարանի Մանկապարտէզին մէջ, ուր սիրուն մանկապարտէզի հանդէս մը տեղի ունեցաւ։ 130ի չափ մանկապարտէզի սանունք, ամենքն ալ գրեթէ 4-6 տարեկան, իւրաքանչիւրը գունաւոր եւ բոժոժուոր սիրուն զգեստներ հագած խումբ խումբ բաժնուած մանկական պարեր պարեցին, խաղեր ներկայացուցին և արտասանութիւններ ըրին անհամառօտ յաջողութեամբ և ճարտարութեամբ, որոց ամենքն ալ ներկայից կողմէ ծափահարութեամբ ընդունուեցան։

Սոյն Մանկապարտիզպանուհիներ՝ որոց ուսանձին հոգածութեանը յանձնուած է սոյն վարժարանի նոր մանկական սրահներն, այս առթիւ միանգամ եւս գործնական կերպով հաստատեցին թէ՝ իրենց արժանաւորապէս կատարած էին իրենց ստանձնած պաշտօնն եւ այդու յաջողած էին նաեւ հաճելի ընել աղայոց մանկապարտէզը, մանկավարժական նորանոր յառաջդիմութեան համեմատ։

Ցաւալի է ըսել սակայն՝ որ ինչպէս ամեն Թաղային այս կարգի հանդէսներ, նոյնպէս սոյն մանկական հանդէսին առթիւ հարկ եղած կարգապահութիւններն մոռցուած էին կատարել, և հրաւիրուած կոչ մարմինն կը պակսէր ծնողներն ու հրաւիրեալները ընդունելու և զանոնք երկար ժամեր ոտքի վրայ չձգելու համար, արգիլելու որ պարապ և անարժէք մարդիկ աթոռներու և գրասեղաններու վրայ չբարձրանան, և կարեւոր անկարգութիւն չյառաջացնեն հանդիսին կարգը ու սարքը խանգարելու համար։

Ամեն անգամ որ Թաղականի մը կողմէ դիտողութիւն կ'ըլլար խաչոր ու հասարակաց պարոններու, չհասկցեր տալու համար վար իջնել իրենց աթոռներէն և եկեղեցւոյ ներկուած նստարաններուն վրայէն, ամեն կողմէ այս խօսքը կը լսուէր, «ձեզի ի՞նչ, ազգինն է՞»։ որպէս թէ՝ պէտք մը հասնող դիմուած առնել, այդպիսի պէտքերու առջեւ իրենց դրամներն ալ «ազգինը ըլլային ու առատօրէն նուիրուէին»։

Ա.

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազգ. Հիւանդանոցիս Ցիկնանց պատուարժան Խնամակալութիւնն իւր տրամադրութեան տակ գըտնուած անցեալ 1899 տարւոյ նուագահանդէսի 625.52 Օսմ. ոսկւոյ զուտ հասոյթին մինչ տարւոյս մայիս 31 մատակարարութեան հաշուեցոյցն ներկայացուցած ըլլալով, Հոգաբարձութիւնս կը փութայ հրապարակաւ թէ խորին շնորհակալութիւն յայտնել առ ազնուափայլ անդամուհիս Պատուարժան Խնամակալութեան որք իրենց անխոնջ ջանից աջակցելով Հոգաբարձութեանս օգտակար կը հանդիսանան Հաստատութեանս։

ՀԱՇՈՒԵՑՈՅՑ

Մուտք

	Օսմ. ոսկի	ղր.	
1899 տարւոյ նուագահանդէսի զուտ հասոյթն	625	52	
Մինչ դեկտ. 31 գանձուած տոկոս	12	29	50
	637	81	50

Ելք

	Օսմ. ոսկի	ղր.	
Ջանազան Թուականներով Հոգաբարձութեանս վճարեալ	158		
Գնեալ կերպաս, Թաշկինակ, գուլպայ և ն.	334	14	15
Հանդերձեղինաց կարողչէք	39	65	
Ջանազան ծախք	1	99	50
Պահուած դրամ	104	02	85
	637	81	50

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան

Ատենադպիր — Ատենապետ

Գ. Մ. ԱԼԵԱՆԱՔԵԱՆ — Պ. ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ

3 յունիս 1900

* * *

Մեծ. Միհրան էֆ. Պ. Պալթաեանի ընդ. Ազն. Օր. Աննիկ Յ. Մուրատեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Ազն. Գրիգոր էֆ. Եվրէնեան.

(Կնք)

* * *

Ազն. Օրիորդ Փայլիկ Կ. Կիւլպէնկեանի ընդ. Մեծ. Ցօգթ. Կարապետ էֆ. Մութաֆեանի ամուսնութեանն առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հաւաքուած նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս. Ազնուաշուք Ցեարք՝ Սարգիս Կիւլպէնկեան որդիք 216, Մանուկ էֆ. Արզըեան 108 ղր..

(Կնք)

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընըն իլանը իկինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա].

ՄԻԼԹԷ ՖԷՐՐԻԳԱ

Աթինատա նէշր օլունան Ագրօբօլիս կազէթասընըն րիվայէթինէ կէօրէ, 40 միլեօն ֆրանգ սէրմայէ իլէ պիր վափօր գումբանեասընըն Թէշքիլի խուսուսընտա Ցէրսաանէ պանքէրլէրինտէն Մ. Էվէնիտէս իլէ Խունան հիւքիւմէթի արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իտիյօր։ Մէրքէզը Խտարէսի Բիրէտէ պուլընան տիկէր իքի վափօր գումբանեասը տախի մէզգիւր Էվէնիտիս գումբանեասը իլէ պիրլէշտիրիլէճէքլէր իմիշ։ Գումբանեանըն գուլլանաճագը վափօրլարըն սիւրաթը՝ սաաթտա 16 միլ օլաճագ տըր։

Ցիկէր Թարաֆտան Աւրի կազէթասընտա պագըլաճագ օլուրսա, գումբանեանըն Թէշքիլինճէ վուգուը մուհագգագ պուլընան պագը միւշքիլաթտան տօլայը վագը օլան Թէշէպպիւսաթըն պիր նէթիճէ հասըլ օլմասը շիւպհէլի իմիշ։

—Կէչէն հաֆթա Քիլիտ իւլ Պահըրտա 68 եաշընտա պիր Խալամ տիկէր պիր ատամլա էվլէնմիշ օլան քէնտի գըզըմըշ գարըսընտա խուսումէթ պաշլայըպ, գարըըն իքինճի գօճասընա օրմանտա բասթ կէլէրէք րէվօլվէրլէ մէրգումը էօլտիւրիւպ հայվանըը գաչըբ իթմիշ, վէ գարըըըն էվինէ կիտէճէքլէր սըրատա խօլտա իքի քիշի պու իշէ մանի օլտուգլարընտան, գաթիլ պունլարը տա Թէլէֆ իթմիշ տիր։ Ճանի տէրտէսթ օլունմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Վանի քէօյ ճամի միւէզզինինին 3 եաշընտագի գըզը հէր նասըլսա ճամինին սու խազինէսինէ տիւշէր՝ պու հալի կէօրէն վալիտէսի գըզըը գուրթարմագ չօգ չալըշմըշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ վէ էթրաֆտան մուավէնէթէ խէթիշէնլէր սայէսինտէ գըզ 20 տագիգա գատար սուտա գալտըգտան սօնրա չըգարըլմըշ տըր։ Իճրա օլունան միւտավատ սայէսինտէ գըզ գուրթարըլմըշ տըր։ Գըզըն սըհհաթի խօլընտա իմիշ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԲԱՆԳԱՍԸ

Նիզամնամէի էսասինին 29ընճը մատտէսի մուճիպինճէ հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսինին՝ իշպու յունիսին 27նճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 1տէ Լօնտրատա Օլտ Բրօատ սօգաղընտա Վինչէսթըր Հաուզտա ագտը իճթիմա իտէճէկի՝ հիսսէտարանա իլան օլունըր։ Իշպու իճթիմատա իտարէ մէճլիսինին բաբօրթօսը գըրաաթ օլընաճագ, վէ 1899 տէկտ. 31տէ խիթամ պուլան սէնէի մալիյէ հիսապլարը գապուլ օլընաճագ, վէքիլլէրէ, իտարէ մէճլիսինին Թայինը իտէճէք, վէ մէճլիսը իտարէտէն չըգան ազալարըն երինէ պաշգալարը ինթիխապ իտիլէճէք տիր։

Նիզամնամէնին 27նճի մատտէսի մուճիպինճէ, ագալլը 30 Թանսիլաթ սահիպի օլանլարըն մէճլիսը ումումիտէ հազըր պուլընմագա հագգըլարը օլաճագընտան, համիլ օլտուգլարը Թանսիլաթը՝ մէճլիսին իճթիմաընտան 10 կիւն էվվէլ խա Օսմանլը Բանգասընըն Ցէրսաանէ մէրքէզինտէ վէ խա շիւպէլէրինտէ տէբօզիթօ իթմէլէրի լազըմ կէլիր։

6 յունիս 1900 — 6—5

Ցէրսաանէ

ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՓԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ — 1828 L'UNION DE PARIS — ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը »	18 »	Վէրիլէն Թազմինաթ »	90 »
Վէրիլէն Թազմինաթ »	215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլաղ »	246 »

Գումբանեանըն Բանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ԲԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աժէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ.
Գալաթատա Օսմանլը Բանգասընըն գարշըսընտա Թահթապուլուն խանընտա։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ
ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ
Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՐՔԷՔԵԱՍԸ
ՍԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ
ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆ
Նօ. 18, 20, 22, 24.
ՉԱՐՇՈՒԵԻ ՔԷՊԻՐՏԷ
ՊՕՑՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն: 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւլլիյէթլի հազըր էլպիսէ պուլընտըղը կիպի, էօյլէ իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ եափըլըր։ Մաղազամըզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիլճիւմլէ մաղազալարլա րէգապէթ իթմէք օլտուղընտան, գումաշլարըն գէբաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգըլատէ իթինա օլընտըղը կիպի, ֆիյաթլար տախի Էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթլէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էհվէն Թային օլընտըղընը՝ էհալիի քիրամըն՝ կէրէք Թօբալեան խանընտագի մաղազալարըմըզը վէ կէրէք Չարշուի Քէպիրին Թամիրի սէպէպիյլէ Պօցուրում խանընտա գարբալը օլուպ, ախիրէն չարշընըն Թամիր օլմասընտան տօլայը էնիտէն էյլէտիկիմիզ Պօցուրում խանընտագի մաղազալարըմըզը պիր քէրէ Թէշրիֆլէրի իլէ Թաստիգ իտէճէքլէրի պիրինճիրպաճըը։ Գաւըննլար իշին հէր ճինս ճազէթ պուլունըր։

Ֆիյաթ մաքթու տըր։

ՏՕԳԹԷՕՐ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Լօնտրա, Էտիմպուրկ Բէհնաիւլէլէլ խանէ

[illegible]

[illegible]

Խայլի սէնէլէրտէն պէրու Տէրսաանէթէ իճրայի Թէպապէթ իլէ մաարուֆ օլուպ, չէնտ սէնէլէր էգմալը ֆէնն զըմնընտա Բարիզտէ պուլընըպ, պիթթէճրիպէ քէսպը իխթիսաս էյլէտիքտէն սօնրա Տէրսաանէթէ ավտէթ իտէրէք, էսքի Պէյօղլունտա Մէքթէպ Պալըգ սօգաղընտա 29 նումէրօլու խանէտէ իգամէթ էյլէմէքտէ տիր։

Քէնտիսի լավութալըգտա քէսպը իխթիսաս էյլէտիկի կիպի, [illegible] Թէտավինին ճի սօն վէ ճի միւքէմմէլ ուսուլլարընտա Թէվֆիգէն Թէտավի իտէր։

Բէգա Թէղապէթը հազըրէտէ հէր կիւն գուլլանըլմագտա օլան [illegible] վասըթասըլա բէք չօգ խաստալըգլարը վէ ալէլխուսուս էմրազը նիսաիյէյի վէ սաայիյէյի Թէտավի իտէր։

Իւլում ու ֆիւնունըն էն պէօյիւք վէ հայրէթպախշ պիր սեմէրէսի իւմթիբասը օլան [illegible] գազէթէն խուսուլմըշ վէ խա վիճուտէ նիւֆուզ իթմիշ օլան բարա, սաչմա, իյնէ, քէմիքլէրտէքի գըըըգ, չըգըգ, վէ միտէ, պարըըսագ, պէօպրէք կիպի ազաի տախիլիյէտէ հուսուլէ կէլէն Թաշ վէ խա ուրլարը, վէ ալէլխուսուս գալպտէ վէ ճիյէրլէրտէքի էօզիւրլէրի վէ վէրէմ հաստալըգընըն հէր տէրէճէլէրինի, վէ հաթթա պիր չախսըն վէրէմէ տիւչար օլմագտան օնա միւսթաիտ օլուպ օլմատըղընը բէյ իւլ այն կէօսթէրիր (Radiscopie), վէ հէմին իգթիզաէ էմրազը մէզքիւրէնին ֆօթօկրաֆընը չըգարըպ (Radiographie) հէօճճէթ մագամընա գաիմ էտէրինէ իթա գըլընըր։

Թապիպը մումաիլէյհ հէր կիւն քէնտի խանէսինտէ էօյլէտէն սօնրա խաստա գապուլ էյլէտիկի կիպի, բէնճշէնպիհ կիւնլէրի այնը պէտավէթ մէճճանէն Թէտավի իտէր։ Տախի՝ Սթանպօլ ճիհէթինտէքի միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Գումգաբուտա Սու Թէրազի սօգաղընտա վէ 9 նումէրօլը խանէտէ բազար էրթէսի վէ ճումա կիւնլէրի էօյլէնտէն էվվէլ պուլունըր։

20—18

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլունտա Ցօղրու Եօլտա 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՀԻՐ ՊՈՒՍԻՆԵՆ
ՊՐՕՆՇԻԹ, ՆԷԶԼԷ

ՎԷ ԷՍԿԻՄԻՇ ՆԻՎԱԶԻԼԻ ՎԷ ԷՕՔՍԻՍԻՐԻԼԻՑԻ ՎԱՐ ԻՍԼԷ ՕԳՈՒՍԸՆ

«Կիւյօ գաթրանընընՔավսիյէ խուլէն խասթալըգլար իշիւն պէրապէր օլուռլընը, վէ մէզգիւբ խասթալըգլարա գարշը շէտիտէն ուղրաշըպ ատֆ իթտիկինի՝ իթմինանը գալգ իլէ սիզէ Թէէմին խէպէլիրիմ։

«Պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու էսկիմիշ պիր էօքսիւրիյէ միպթէլա օլուռ, պու էօքսիւրիւք՝ տայմա սօն զահարաա պաշլար, վէ գըշ մէվսիմինտէ օ գատար չէտտէթ քէսպ իտէր իսկ քի, թէքժիլ եազըն անճագ էսկի գուվվէթիվի պուլտպիլիր խամ. հալ պու քի, մէզգիւբ էօքսիւրիւք հէշ պիր վագիթ թէքմիլէն կէշմէգ իտի։ Նէհայէթ էօքսիւրիյէ գարշը թէրթիպ իսիլմիշ օլան պիտիւմէ իլա, յուրուգ վէ բասթիլէրտէն իւսթիւն պուլընան կիւյօ գաթրանընա միբատատաթ իթտի։ Մէզգիւբ գաթրանտան եալընըզ պիր չիշէ գուլանՆՁՁընըտտա, չօգ ատէփա խթիքրա կէթիրէն վէ պագը քէրրէ սապակլարա գատար ույութմայան օլ չիտտէթլի էօքսիւրիւք ատֆ օլուռ կիթտի։ Պինաէնալէյհ, պունտան տալայը թէշէքքիւրթը մախսուսէվի արզ իտէրիմ։ Պիր չօգ սէնէլէր մուզտարբպ օլուռլըմ հալտ օն կիւն սիւրէն թէտավիտէն սօնրա ահվալը սըհհիյէմ քեամիլէն էյիլէշտի։

«Հէր քիմէր քի, պէնիմ սիւչաբ օլտուզըմ խասթալըգա միւսթէլա պուռլընըյօրլար իսկ, մէզգիւբ կիւյօ գաթրանընը գուլլանտրգլարընտա, պէնիմ կիպի ֆէրահ վէ բահաթ իտէնէքէրիրնէ էմիհամ. գիրա բահաթ վէ գուվվէթ վէրիճի պիր ույգուլա, վէ միւճու